



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 127/16
V Luxemburgu 16. novembra 2016

Rozsudok vo veci C-316/15
Timothy Martin Hemming, podnikajúci pod obchodným menom „Simply
Pleasure Ltd“ a i./Westminster City Council

Smernica o službách bráni požiadavke, aby boli v okamihu podania žiadosti o udelenie povolenia uhradené náklady spojené so správou a kontrolou dotknutého systému udeľovania povolení

Cieľu uľahčiť prístup k činnostiam v oblasti poskytovania služieb by neprospievala takáto požiadavka, aj keď je suma v prípade zamietnutia tejto žiadosti návratná

Pán Timothy Martin Hemming a ďalšie osoby sú držiteľmi licencií, ktoré ich oprávňujú na prevádzkovanie sexshopov vo Westminsteri. V tejto oblasti je orgánom príslušným na udeľovanie licencií na prevádzkovanie takýchto zariadení Mestské zastupiteľstvo mestského obvodu Westminster (Westminster City Council).

Podľa britského zákona každý žiadateľ o udelenie alebo predĺženie platnosti licencie je povinný zaplatiť primeraný poplatok stanovený príslušným orgánom. Tento poplatok pozostáva z dvoch častí, z ktorých prvá súvisí s administratívnym spracovaním žiadosti (nie je návratná v prípade zamietnutia žiadosti) a druhá (podstatne väčšia) sa týka správy systému udeľovania licencií (je návratná v prípade zamietnutia žiadosti). Celkový poplatok na rok 2011/2012 predstavoval sumu 29 102 libier šterlingov (GBP) (približne 37 700 eur), z ktorej suma vo výške 2 667 GBP (približne 3 455 eur) pripadala na administratívne spracovanie licencie, zatiaľ čo zvyšná suma 26 435 GBP (približne 34 245 eur)¹ pripadala na správu systému udeľovania licencií (táto suma bola návratná v prípade zamietnutia žiadosti).

Podľa pána Hemminga mestské zastupiteľstvo mestského obvodu Westminster porušilo smernicu o službách² tým, že vyžadovalo platenie druhej časti poplatku. Podľa tejto smernice musia byť poplatky vyplývajúce z povoľovacích postupov primerané a úmerné nákladom na predmetné postupy a nesmú presiahnuť náklady takýchto postupov.

Supreme Court of the United Kingdom (Najvyšší súd Spojeného kráľovstva) sa pýta, či druhá časť poplatku predstavuje pre žiadateľa o licencie „poplatok“, ktorý je v rozpore so smernicou o službách, keďže tento poplatok prevyšuje náklady na spracovanie žiadosti.

V rozsudku z dnešného dňa Súdny dvor odpovedal v tom zmysle, že **právo Únie bráni tomu, aby sa vyžadovalo zaplatenie poplatku, ktorého časť zodpovedá nákladom spojeným so správou a kontrolou systému udeľovania povolení**, aj keď táto časť je v prípade zamietnutia žiadosti návratná.

V prvom rade Súdny dvor zdôraznil, že **povinnosť zaplatiť poplatok predstavuje finančný záväzok, a teda „náklady“** v zmysle smernice o službách, a to bez ohľadu na to, či táto suma môže byť neskôr vrátená, ak by bola táto žiadosť zamietnutá. Súdny dvor usúdil, že **výška takéhoto poplatku nemôže v žiadnom prípade prekročiť náklady dotknutých postupov pri udeľovaní povolení**.

¹ Podľa výmenných kurzov platných v rokoch 2011 – 2012.

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 376, 2006, s. 36).

Súdny dvor už mal príležitosť konštatovať s ohľadom na ustanovenie práva Únie, že zohľadnené náklady nemôžu zahŕňať náklady súvisiace so všeobecným dozorom príslušného orgánu. Táto úvaha platí o to viac v prípade „nákladov postupov“ uvedených v smernici o službách.

Súdny dvor, pripomínajúc, že **smernica o službách má za cieľ uľahčiť prístup k činnostiam v oblasti poskytovania služieb**, dospel k záveru, že **tomuto cieľu by neprospievala požiadavka predbežného financovania nákladov na správu a kontrolu dotknutého systému udeľovania povolení**, vrátane najmä nákladov spojených s odhaľovaním a postihovaním nepovolených činností. V dôsledku toho sa Súdny dvor domnieva, že právo Únie bráni takejto požiadavke.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499